



**LA DOULEUR!**

La douleur disparaît devant le **Liniment Minard**. Si vous avez mal à la tête, frictionnez-vous le front au Minard coupé d'eau. Pour le mal de dents, lotionnez le visage au Minard et mettez, dans la cavité, un peu d'ouate saturée de Minard. Soulagement rapide et assuré.

**57 F**

**MINARD**

TRIOMPHE DE LA DOULEUR



# Riche!

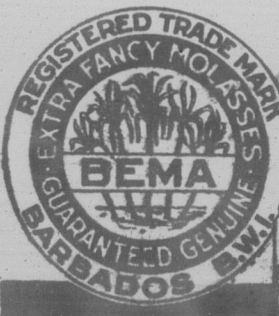
LA VÉRITABLE Mélasses de Barbade **Extra Fancy** est d'une très grande valeur pour la santé—étant de l'extract non falsifié de canne à sucre de Barbade.

Riche en sels minéraux et en fer, elle est réellement un aliment idéal pour la santé et bien supérieur à n'importe quelle sucrerie trop raffinée ou falsifiée offerte au public.

Donnez-en aux enfants! Mettez-en sur la table et servez-vous-en dans la préparation des aliments.

N'oubliez pas de toujours exiger que ce soit de la Véritable Mélasses de Barbade **Extra Fancy**

LES BONS EPICIERS LA VENDENT.



## PANIER AUX LETTRES

Rép. à C. C.—Les maux de pattes des poules peuvent provenir de plusieurs causes.

1. Mauvais état des lieux; terrain humide, boueux; local malsain et mal aéré, peuvent engendrer le rhumatisme.
2. La présence d'eau corrompue et de purin, où les poules peuvent boire, peut provoquer chez elles le spirillase. Celui-ci se multiplie dans le sang et occasionne souvent une paralysie des pattes. Les cas sont toujours mortels, car l'animal perd graduellement l'appétit et finit par ne plus savoir manger.
3. L'excès d'aliments carnés (farine de viande) peut occasionner l'arthrite, qui est une affection rhumatismale des articulations. Il faudrait nous envoyer, exactement mesurée, la quantité de chacun des aliments que vous donnez à vos oiseaux.
4. Crampes des pattes occasionnées par l'insuffisance des vitamines dans les aliments ou par l'insuffisance d'exercice.
5. Le rachitisme. Il est dû à des reproducteurs acémisés, ou à une alimentation mal équilibrée; ou encore à un élevage effectué dans de mauvaises conditions ou trop à l'étroit.

Supprimez donc les causes que vous reconnaitrez et désinfectez les locaux et les parquets à la chaux vive.

Réponse à St-Damien.—Donnez du son de préférence à d'autres moulées. Videz le pis à chaque traite, et frictionnez le pis avec un onguent d'iode et d'iodeure de potasse à trois pour cent.

Réponse à St-Léon Standon.—Faites des lavages avec des lotions antiseptiques tel que cresyl, moline, et appliquez ensuite un onguent de soufre. Placez le cheval dans une position qui l'empêchera de se lécher. Désinfectez les harnais, brosses, etc., pour ne pas transporter cela aux autres chevaux.

Réponse à Isle Verte.—Purgez votre cheval, donnez-lui moitié son, moitié avoine, et lorsqu'il ne travaille pas diminuez de moitié la ration de grain. Faites-le marcher tous les jours. Mettez de l'eau à sa disposition.

Rép. à M. G. Fauquier, Ont.—Au Ministère de la Voirie, Parlement, Toronto. Le secrétaire du club Automobile, rue Buade, Québec, se ferait sans doute un plaisir de vous procurer la carte demandée.

Rép. à Royal, Anse à Gîtes.—C'est affaire de métier. Il faudrait demander à un peintre. Le plus beau blanc pour intérieur, c'est undercoating, qui se vend \$3.50 le gallon tout préparé. Si vous avez acheté du blanc de plomb, mettez peu d'huile, délayez plutôt avec de la térébenthine à la consistance désirée. Pour l'extérieur, c'est tout le contraire, on met plus d'huile que de térébenthine.

H. L., St-Pie, Bagot.—1o Pourriez-vous me dire où je pourrais me procurer des moules à sucre en forme de livres de messe, de coq, de maison, etc. J'ai écrit à M. F.-P. Gauvin de Québec, mais il n'en a pas à l'heure actuelle.

Rép.—Vous pourriez écrire à J.-N. Grimm, 50 rue Wellington, Montréal.

2e—La brasserie Frontenac donne-t-elle encore une récompense à ceux qui lui remettent des bouchons de bouteille avec chiffres?

Rép.—Non.

Rép. à P. C., Brower, Ont.—Pour la partie ouest M. Jutra F. Beaudry, Amos, P. Q.—Pour la partie est, M. P. D. Bourke, Senneville, P. Q.

Rép. à J. R. L., Ste-Germaine.—Vous auriez les renseignements demandés en vous adressant: Service des Ressources Naturelles, Ministère de l'Intérieur, Ottawa.

Elles mangent leurs œufs.—Chaque fois que je fais la levée des œufs, j'en trouve plusieurs dont la coquille est brisée et l'intérieur en parti dévoré. Y-a-t-il quelque remède à cela? L. P., St-Prime.

Rép.—Un remède radical serait de tordre le cou aux couples, mais cela ne vous donnerait évidemment pas plus d'œufs. Voici une recette que l'on nous dit réussir pratiquement toujours. Prendre la coquille d'un œuf, la casser d'un bout et la remplir avec environ un demi-pouce d'épaisseur de moutarde sèche, bien forte, délayée avec du vinaigre et puis la mettre soit dans les nids ou par terre. Quand on leur offre ainsi de la moutarde, il faut priver les volailles de gravier. Cette recette n'est peut-être pas infallible, mais elle vaut toujours la peine d'être essayée.

J. S., Abord à Plouffe.—Nous publierons la semaine prochaine.

### CONSULTATIONS DE NOTRE VÉTÉRIKAIRE

Eruption de la peau. "Il y a deux ans," écrit Mme. P. Buchwald de Cleveland, Ohio, "ma mère souffrit terriblement d'une éruption sur la figure et les mains. Elle avait des douleurs dans le dos, manquait d'appétit et devenait si faible qu'elle se sentait épuisée continuellement. Nous essayâmes bien des remèdes patentés mais sans en obtenir de résultat. Finalement nous lui fîmes prendre du Novoro du Dr. Pierre. Sa condition changea rapidement et après un traitement prolongé elle est maintenant en bonne santé et dit qu'elle se sent rajeunie de dix ans. Elle a 71 ans." Cette médecine herbeuse de confiance, facilite le procédé métabolique, élimine les matières nocives du système et aide à procurer une chair ferme et un sang riche, rouge et pur. Un court essai prouve les mérites de ce remède mais il ne peut être obtenu chez le droguiste. Il est fourni par des agents spécialement nommés par le Dr. Peter Fahney & Sons Co., Chicago, Ill. Livré exempt de douane au Canada.

## BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Incorporée par Acte du Parlement en juillet 1900

Cette banque est la seule au Canada ayant institué un Bureau de Commissaires-censeurs composé de sept membres, et dont les fonctions consistent à s'assurer que la Banque possède en tout temps, des valeurs liquides pour un montant égal à au moins 50% de ses dépôts d'épargnes. Conformément aux règlements approuvés par ses actionnaires, lors de sa fondation, cette banque ne prête pas d'argent à ses directeurs.

- Président du Conseil d'Administration  
**L'HONORABLE SIR HORMIDAS LAPORTE**
- 1er Vice-président  
**M. TANCREDE BIENVENU**
- 2e Vice-président  
**M. S.-J.-E. ROLLAND**
- Président du Bureau des Commissaires-Censeurs  
**L'HONORABLE N. PERODEAU**  
Lieutenant-Gouverneur de la Province de Québec
- Vice-président du Bureau des Commissaires-Censeurs  
**L'HONORABLE E.-L. PATENAUDE**
- CHS-A. ROY, Gérant général**

## AVEZ-VOUS L'INTENTION DE FABRIQUER DES CONSERVES DOMESTIQUES?

Vous trouverez votre profit à employer les appareils pourvus des perfectionnements les plus récents; ils vous assureront un chauffage plus rapide, une économie de combustible et de temps; ils vous éviteront la perte d'une partie de votre production par suite de défaut dans la fabrication.

Vous trouverez ces avantages dans les appareils portant la marque "La Belle Jardinière".

N'achetez pas d'appareils sans consulter nos agents, ou sans nous avoir écrit pour renseignements.

Nous fournissons aussi à des prix avantageux les grains de semence, boîtes vides, étiquettes et autres accessoires requis pour la fabrication des conserves domestiques.

LA SOCIÉTÉ NATIONALE DE COLONISATION  
filiale de  
LA SOCIÉTÉ ST-JEAN-BAPTISTE DE MONTRÉAL  
337, Notre-Dame Est, Montréal.  
Tél. Main 0051

## QUEBEC CENTRAL

LA ROUTE COMMUNE ENTRE  
**QUEBEC ET SHERBROOKE**  
Chars parlours ou dortoirs et chars à dîner sur tous les trains.

Chars dortoirs directs tous les jours entre  
**QUEBEC et BOSTON**

Chars dortoirs tous les jours excepté le dimanche entre  
**SHERBROOKE ET SPRINGFIELD**

Faisant raccordement avec les chars parlours allant à ou revenant de  
**NEW YORK**

On donnera avec plaisir tous renseignements au sujet des trains, de l'horaire, etc., au

- Bureau des billets de la ville, 30 rue St-Jean, Québec.
  - Bureau de l'agent des billets, Château Frontenac, Québec.
  - Bureau de l'agent des billets, Station du Palais, Québec.
- ou de n'importe quel agent de station du chemin de fer Québec Central.

**F. O'CONNELL,** Agent Pass. Dist., 30 rue St-Jean, Qué.  
**R. G. AMIOT,** Agent Gén. Pass., Sherbrooke, Qué.

ADMINISTRATION  
Abonnement payable  
Canada—Excepté cité de Québec et pays étrangers  
Pour les Sociétaires de la Fédération de Québec  
Société des Jardiniers-M

Tarif des annonces 15c. la ligne classées 25 mots, 50 mots plus un sou par mot additionnel de 25 mots, minimum, 50 mots

Pour abonnement et annonces "Bulletin de la Ferme", L'Écho de la Montagne, (Éditeur: M. Casse postale 129.—Tél. 2-41

Volume XVI—Hen  
Québec, 15 mar  
**Une n**

On dit que la p  
l'attrance des attra  
gens qui n'aiment j  
On a probablen  
la raison de cette dés  
pour la noble profe  
nous tromper en dis  
éducation différente  
l'école, à l'église. Qu  
pas de l'instruction  
vateur qu'à tout au  
le mettre en état de  
mes multiples et con  
du sol. (1). Nous v  
tion, qui forme l'état  
Aimer la terre po  
de nos ancêtres, parc  
est le patrimoine de l  
vivance: c'est ce sent  
qu'il faudrait faire rev  
On peut y arrive  
cesse de la vie dure c  
bulletins et des livres  
par l'histoire de l'agr  
plus glorieuse mille fo  
léon ou d'un César, de  
des écoliers.

Et puis pourquoi i  
diquement, des journé  
donner des leçons de  
champ est vaste et les  
nécessaire de les aborc  
Vaut mieux même  
réelle importance que  
tails secondaires.

Nous savons bien  
pour pousser à la roue  
l'agriculture,—nous l'a  
l'honorable M. Caron a  
tionnellement bien rem  
intérêts agricoles; nous  
des conférences plus ou  
d'éleveurs et autres; ma  
sant, que la diffusion c  
organisée de façon plus  
"Si on savait, on fer  
pour savoir, il faut ap  
mettre en contact avec  
de guider. Lire les bulleti  
articles sur la bête à pata  
mais avoir quelqu'un po  
mieux.

On a parlé d'univer  
aux peuples les données  
et religieuses.

Pourquoi pas une un  
gnerait au cultivateur la  
l'agriculture dans l'éconc  
la production et les reven  
tion sur les données imi  
dans les cadres de l'expl  
lui, avec ses terres, son b